

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ CADD LEGACY 6300

Εισαγωγή

Ο γιατρός σας έχει συστήσει να χρησιμοποιείτε την αντλία **CADD-Legacy ® Αντλία PCA** ως μέρος της θεραπείας σας.

Η αντλία CADD-PCA, Legacy® μπορεί να μεταφέρεται μαζί με σας και έχει σχεδιαστεί για να εγχύει το φάρμακο στο σώμα σας.
Ο γιατρός σας θα σας συνταγογραφήσει φαρμακευτική αγωγή ειδικά για σας.
Αυτή η αντλία μπορεί να επαναπρογραμματιστεί εφόσον οι ανάγκες σας αναφορικά στην φαρμακευτική αγωγή αλλάζουν.

Αυτό το εγχειρίδιο αναφέρεται **μόνο** στο μοντέλο αντλίας **CADD-Legacy ® PCA.**

Αυτή η αντλία εγχύει το φάρμακο με σταθερό ρυθμό ή / και επιτρέπει την παράδοση μίας bolus δόσης σε ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα. Στην μνήμη της αντλίας αποθηκεύονται σημαντικές πληροφορίες που πιθανόν ο ιατρό σας χρειάζεται για σας την ειδική σας θεραπεία.

Ο γιατρός και ο εκπαιδευτής σας θα σας δώσει οδηγίες για τη σωστή χρήση αυτής της αντλίας. Αυτός ο οδηγός έχει ως στόχο να συμπληρώσει τις εν λόγω οδηγίες.
Και αναφέρει τις διαδικασίες για τις οποίες έχετε λάβει εκπαίδευση.

Παρακάτω υπάρχει μια λίστα των προειδοποιήσεων που θα πρέπει να διαβάσετε πριν από την χρήση και τη λειτουργία της αντλίας. Είναι σημαντικό να κατανοήσετε και να ακολουθήσετε αυτές τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις.

Εάν δεν ακολουθήσετε σωστά τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις και τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην αντλία ή θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

Προειδοποιήσεις

• Εάν η αντλία χρησιμοποιείται για να εγχύει φαρμάκο απαραίτητο για την ζωή σας, μιαπρόσθετη αντλία πρέπει να είναι διαθέσιμη.
• Η χρήση μιας σύριγγας με το σετ χορήγησης CADD® μπορεί να οδηγήσει σε υπο-απόδοση του φαρμάκου. Η λειτουργία της σύριγγας μπορεί να επηρεάζεται αρνητικά από μεταβολές στην διάσταση και την λιπαντικότητα του έμβολου, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε μεγαλύτερη δύναμη από αυτή που απαιτείται για να κινηθεί το έμβολο της σύριγγας. Το έμβολο της σύριγγας χάνει τη λίπανση του με το πέρασμα του χρόνου έχοντας ως αποτέλεσμα, την υπό-έγχυση του φαρμάκου γεγονός που σε ορισμένες περιπτώσεις κρίνεται σημαντικό.

Θα πρέπει να συγκρίνει τακτικά την ποσότητα που απομένει στην σύριγγα με τις εμφανιζόμενες τιμές της αντλίας, όπως την ποσότητα του Reservoir για να καθοριστεί εάν συμβαίνει υποέγχυση του φαρμάκου ώστε να επικοινωνήστε με άμεσα τον εκπαιδευτή σας.

• Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiCd ή νικελίου-υδριδίου μετάλλου(NiMH). Μην χρησιμοποιείτε ("βαρέως τύπου")μπαταρίες ψευδαργύρου άνθρακα. Δεν παρέχουν επαρκή ισχύ για να λειτουργήσει σωστά η αντλία.

• Να έχετε πάντα επιπλέον νέες μπαταρίες διαθέσιμες για αντικατάσταση. Αν η ισχύς των μπαταριών σταματήσει τότε θα σταματήσει και η έγχυση του φαρμάκου.

• Αν η αντλία πέσει κάτω ή χτυπήσει κάπου, το μπορτάκι των μπαταριών μπορεί να σπάσει. Μην χρησιμοποιείτε την αντλία εάν η πόρτα της μπαταρίας έχει σπάσει γιατί , οι μπαταρίες δεν θα είναι σωστά τοποθετημένες και ασφαλισμένες.
Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισχύος και μη έγχυση του φαρμάκου. Επικοινωνήστε άμεσα με τον εκπαιδευτή σας και μετά με τον ιατρό σας για περαιτέρω οδηγίες.

• Εάν υπάρχει ένα κενό οπουδήποτε ανάμεσα στην πόρτα της μπαταρίας και το περίβλημα της αντλίας, τότε η πόρτα δεν είναι καλά κλεισμένη. Εάν η πόρτα της μπαταρίας δεν είναι χαλαρά ή μη σωστά σφραγισμένη, οι μπαταρίες θα

δεν ασφαλίζεται κατάλληλα και αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε απώλεια της ισχύς και στην μη έγχυση του φαρμάκου.

Πριν από την έναρξη της έγχυσης, ελέγξτε τη διαδρομή του υγρού για τυχόν στρεβλώσεις του καθετήρα, για τυχόν κλειστό σφιγκτήρα, ή αποφράξεις, και αφαιρέστε τον αέρα για να προλάβεται τυχόν εμβολή αέρα.

• Κλείστε την διαδρομή του υγρού σωλήνα με ένα σφιγκτήρα πριν από την αφαίρεση της κασέτας από την αντλία για την πρόληψη της ανεξέλεγκτης βαρύτητας της έγχυση.

• Εάν χρησιμοποιείτε ένα σετ χορήγησης CADD® ή CADD ™
φάρμακο δεξαμενή κασέτα που δεν έχει τη ροή να σταματήσει η λειτουργία (αριθμός καταλόγου δεν ξεκινά με 21-73xx):
Θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια επέκταση CADD® που με ενσωματωμένη Anti-Siphone βαλβίδα ή με ένα σετ χορήγησης CADD® είτε με μία αναπόσπαστη ή μία πρόσθετη Anti-Siphone βαλβίδα για προστασία από ανακρίβειες στην έγχυση ή από την άναρχη βαρύτητα της έγχυση που μπορεί να προκύψει από μια κακώς επισυνάπτομενη κασέτα.

• Για λεπτομερείς οδηγίες και προειδοποιήσεις σχετικά με τις CADD ™
δεξαμενές ή τα CADD® σετ, ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν τα εν λόγω προϊόντα.

• Τοποθετήστε την κασέτα (το μέρος της κασέτας φαρμάκου CADD ™
δεξαμενή ή σετ χορήγησης CADD® που συνδέεται με το αντλία) σωστά. Μία εσφαλμένα συνδεδεμένη κασέτα θα μπορούσε να οδηγήσει σε ανεξέλεγκτη βαρύτητα έγχυσης ή παλινδρόμηση του αίματος.

• Μην ξεκινήσετε (Prime) το γέμισμα της διαδρομής του σωλήνα με συνδεδεμένο τον καθετήρα σας στο ρεζερβουάρ, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε υπερ-έγχυση της φαρμακευτικής σας αγωγής στην εμβολή αέρα.

• Βεβαιωθείτε ότι το σύνολο της διαδρομής του σωλήνα είναι απαλλαγμένο από όλες τις φυσαλίδες αέρα πριν από τη σύνδεση με τον καθετήρα σας για να αποτρέψετε την εμβολή αέρα.

• Μην τοποθετείτε το καλώδιο απομακρυσμένης χρήσης δόσης όπου το κουμπί μπορεί κατά λάθος να προωθηθεί. Τυχαία ωθώντας το πλήκτρο μπορεί να γίνει έγχυση μίας δόσης, προκαλώντας υπερ-έγχυση του φαρμάκου.

• Αν η αντλία πέσει ή χτυπήσει κάπου, ελέγξτε την προσεκτικά για τυχόν ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε μια αντλία που έχει υποστεί βλάβη ή δεν λειτουργεί σωστά. Επικοινωνήστε με τον εκπαιδευτή σας για περαιτέρω οδηγίες.

Προσοχή

• Μην λειτουργείτε την αντλία σε θερμοκρασίες κάτω από + 2 ° C (36 ° F) ή πάνω από 40 ° C (104 ° F).
• Μην αποθηκεύετε την αντλία σε θερμοκρασίες κάτω από -20 ° C (-4 ° F) ή πάνω από 60 ° C (140 ° F). Μην αποθηκεύετε την αντλία με μίαCADD ™ δεξαμενή κασέτα ή σετ χορήγησης CADD® επισυναπτόμενο. Χρησιμοποιήστε την προστατευτική κασέτα που παρέχεται.
• Μην εκθέτετε την αντλία σε επίπεδα υγρασίας κάτω από 20% ή πάνω από 90% σχετική υγρασία.
• Μην αποθηκεύετε την αντλία για παρατεταμένες χρονικές περιόδους με εγκατεστημένες τις μπαταρίες.
• Τα κατεψυγμένα φάρμακα πρέπει να αποψύχονται σε θερμοκρασία δωματίου μόνο. Μην θερμαίνετε την δεξαμενή κασέτα CADD ™ σε ένα φούρνο μικροκυμάτων, γιατί αυτό μπορεί να βλάψει το φάρμακο, την δεξαμενή κασέτα CADD ™, ή να προκαλέσει διαρροή.
• Μην βυθίζετε την αντλία σε υγρό καθαρισμού ή νερό και μην αφήνετε Οποιοδήποτε διάλλυμα να συσσωρευθεί στο πληκτρολόγιο, ή στην θήκη της μπαταρίας.
• Μην καθαρίζετε την αντλία με ακετόνη (ασετόν), άλλους πλαστικούς διαλύτες, ή λειαντικά καθαριστικά.
• Μην χρησιμοποιείτε την αντλία με την παρουσία εύφλεκτων αναισθητικών ή εκρηκτικών αερίων.
• Χρησιμοποιείτε μόνο Smiths Medical αξεσουάρ, καθώς χρησιμοποιώντας άλλες μάρκες μπορεί να επηρεάσετε δυσμενώς τη λειτουργία της αντλίας.

Cassette (το μέρος της δεξαμενής φαρμακευτικής κασέτας CADD ™
ή CADD® σετ χορήγησης που συνδέεται με την αντλία)
Επίδειξη
Εμφανίζει τις πληροφορίες και τα μηνύματα.
AC ενδεικτική λυχνία
Η πράσινη ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη, όταν χρησιμοποιείτε το
AC αντάπτορα για να τροφοδοτήσει την αντλία.

Περιγραφή των κλειδιών
/
Ξεκινά και σταματά την αντλία και τους συναγερμούς σίγασης.

Επαναφέρει την οθόνη του όγκου της δεξαμενής.

Γεμίζει το σωλήνα για να αφαιρέσετε τις φυσαλίδες αέρα από το διαδρομή του υγρού.

Χρησιμοποιείται ΜΟΝΟ από τον κλινικό ιατρό.

Σας πηγαίνει από τη μία οθόνη στην άλλη και στους συναγερμούς σίγασης.

Σας δίνει τη δυνατότητα να αυξήσετε μία τιμή ή να μετακινηθείτε μέσα από
τα διάφορα στοιχεία σε ένα μενού.

Σας επιτρέπει να μειώσετε μία τιμή ή μετακινηθείτε προς τα κάτω μέσω
των διαφόρων στοιχείων σε ένα μενού.

Σας επιτρέπει να θέσει την αντλία σε μια κατάσταση χαμηλής κατανάλωσης
όταν δεν είναι σε χρήση ή να γυρίσετε πάλι την αντλία σε πλήρη ισχύ.

Σας επιτρέπει να δώσετε στον εαυτό σας μια δόση του φαρμάκου, αν επιτρέπεται.

Εγκατάσταση νέων μπαταριών
Αν η ένδειξη ***LowBat*** ή ***Battery Depleted*** εμφανίζεται στην οθόνη, θα πρέπει να αλλάξετε τις μπαταρίες.
Χρησιμοποιήστε δύο νέες, αλκαλικές μπαταρίες AA, όπως για παράδειγμα οι DURACELL ή οι EvereadyENERGIZER.

Πετάξτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε περιβαλλοντικά ασφαλή τρόπο, και σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που μπορεί να ισχύουν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
• Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiCd ή νικελίου-υδριδίου μετάλλου(NiMH). Μην χρησιμοποιείτε ("βαρέως τύπου")μπαταρίες ψευδαργύρου άνθρακα. Δεν παρέχουν επαρκή ισχύ για να λειτουργήσει σωστά η αντλία.
• Πάντα να έχετε νέες μπαταρίες διαθέσιμες για αντικατάσταση.
Αν υπάρχει διακοπή ρεύματος / ισχύς, θα σταματήσει η έγχυση φαρμάκου και ανάλογα με το είδος της φαρμακευτικής αγωγής που χορηγείσθε (αν η αγωγή είναι απαραίτητη για την ζωή σας) , θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Επικοινωνήστε άμεσα με τον εκπαιδευτή σας για περαιτέρω οδηγίες.

• Αν η αντλία πέσει κάτω ή χτυπήσει κάπου, το μπορτάκι των μπαταριών μπορεί να σπάσει. Μην χρησιμοποιείτε την αντλία εάν η πόρτα της μπαταρίας έχει σπάσει γιατί , οι μπαταρίες δεν θα είναι σωστά τοποθετημένες και ασφαλισμένες.Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισχύος και μη έγχυση του φαρμάκου και ανάλογα με το είδος της φαρμακευτικής αγωγής που χορηγείσθε (αν η αγωγή είναι απαραίτητη για την ζωή σας) , θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Επικοινωνήστε άμεσα με τον εκπαιδευτή σας για περαιτέρω οδηγίες.

Για να εγκαταστήσετε νέες μπαταρίες:
1. Σταματήστε την αντλία πατώντας
και κρατώντας ..... STOP
START

2. Όταν βλέπετε 3 σετ
παύλες να εμφανίζονται στην οθόνη, σταματήστε να πατάτε το κουμπί.
..... STOP
START

3. Πιέστε προς τα κάτω και κρατήστε πατημένο το
κουμπί «βέλος» στην πόρτα της μπαταρίας ενώ σύρετε την πόρτα μακριά.

4. Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Τραβώντας
το άκρο του ιμάντα μπαταρίασκάνει την αφαίρεση της μπαταρίας ευκολότερη.
5. Ταιριάξτε τα + και - σημάδια για να τοποθετήσετε σωστά τις καινούργιες
μπαταρίες με τα σημάδια στο εσωτερικό της θήκης της μπαταρίας.
Τοποθετήστε τις μπαταρίες πάνω από την κορυφή του ιμάντας της μπαταρίας. Η
αντλία θα κάνει μπιπ αν οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά.

6. Τοποθετείστε το κάλυμμα της μπαταρίας. Η αντλία θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:
• *Αν βάλετε τις μπαταρίες ανάποδα, η οθόνη θα παραμείνει κενή.*
Τοποθετήστε ξανά τις μπαταρίες, φροντίζοντας να ταιριάζουν τα + και - σημάδια.
• *Η power-up ακολουθία θα ξεκινήσει, η αντλία θα περάσει ένα ηλεκτρονικό self-test, και η αντλία θα ηχήσει 6 φορές.*
Όλες οι ενδείξεις της οθόνης, το επίπεδο της αναθεώρησης του λογισμικού, καθώς και κάθε παράμετρος θα εμφανιστεί για λίγο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν υπάρχει κενό οπουδήποτε μεταξύ της πόρτα της μπαταρίας και στο περίβλημα της αντλίας, η πόρτα δεν έχει ασφαλίσει σωστά. Αν η πόρτα της μπαταρίας αποκολληθεί ή είναι χαλαρή, οι μπαταρίες δεν θα ασφαλίζονται κατάλληλα. Αυτό θα μπορούσε να να οδηγήσει σε απώλεια ισχύος, μη έγχυση του φαρμάκου, και ανάλογα με το είδος της φαρμακευτικής αγωγής που χορηγείται (αν η αγωγή είναι απαραίτητη για την ζωή σας), θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αποθηκεύετε την αντλία για μεγάλες χρονικές περιόδους με τις μπαταρίες εγκατεστημένε. Τυχόν **Διαρροή των μπαταριών μπορεί να βλάψει την αντλία.**

Κύρια οθόνη
Το επόμενο μενού είναι αυτό που θα δείτε στην οθόνη της αντλίας τις περισσότερες φορές. Καλείται κεντρικό μενού και δείχνει τα ακόλουθα:

RUN ResVol 50,0 ml

Κατά την εκτέλεση:
Λειτουργία αντλίας
Όγκος Δεξαμενής

Όταν η αντλία είναι σταματημένη:
Λειτουργία αντλίας – ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ (stopped)

Κατάσταση μπαταρίας
(Για παράδειγμα,
LowBat)

Κατάσταση του όγκου της δεξαμενή

Εκκίνηση της αντλίας
Όταν ξεκινάτε την αντλία, θα εξετάζεται αυτόματα το προγράμμα, και στη συνέχεια θα αρχίσει η έγχυση του φαρμάκου. Εάν η αντλία δεν θα ξεκινήσει, ένα μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη. *Ανατρέξτε στην ενότητα μηνύματα και Συναγερμοί ενότητα* σελίδα 23 .
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από την έναρξη της έγχυσης, ελέγξτε τη διαδρομή του υγρού για τυχόν στρεβλώσεις του καθετήρα, για τυχόν κλειστό σφιγκτήρα, ή αποφράξεις, και αφαιρέστε τον αέρα για να προλάβεται τυχόν εμβολή αέρα. Μία απόφραξη που δεν αναγνωρίσατε θα οδηγήσει στην μη σωστή έγχυση του φαρμάκου και **θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.** Επίσης **η εμβολή αέρα μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρότραυματισμό.**

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το
/
.
2. Όταν βλέπετε 3 σετ
παύλες να εξαφανίζονται, αφήστε το κουμπί που πατάτε.
/
.
Μετά την αυτόματη αναθεώρηση
Το πρόγραμμα, **ξεκινά (RUN)** και
όγκος υγρού που απομένει στο δοχείο εμφανίζεται στην
κύρια οθόνη. Η έγχυση του υγρού θα
αρχίσει όπως έχει προγραμματιστεί από τον ιατρό και τον εκπαιδευτή σας.

Διακοπή της αντλίας
Η διακοπή της αντλίας σταματά την έγχυση του φαρμάκου.
1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το
.....
.
2. Όταν βλέπετε 3 σετ
παύλες να εμφανίζονται, αφήστε το κουμπί που πατάτε.

.....

ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ (STOPPED) θα εμφανιστεί στην κύρια οθόνη.

Ενεργοποίηση της αντλίας On / Off
Όταν η αντλία σταματήσει, μπορείτε να την απενεργοποιήσετε. Η αντλία μπορεί να απενεργοποιηθεί όταν αποσυνδέεται και πρόκειται να αποθηκευτεί.

Για να ενεργοποιήσετε την αντλία:

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ..... ON
   OFF

2. Όταν δείτε 3 σετ των κουκκίδων να εμφανίζονται, αφήστε το κουμπί που πατάτε.

.

Για να ενεργοποιήσετε την αντλία:

• Πατήστε και κρατήστε πατημένο το..... ON
OFF

Η αντλία θα τίθεται σε λειτουργία και
αυτόματα θα εξετάσει όλα τα μενού.

Αφαίρεση μιας κασέτας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κλείστε τη διαδρομή του υγρού με τον σφιγκτήρα πριν από την αφαίρεση της κασέτας από την αντλία για την πρόληψη της ανεξέλεγκτη βαρύτητας έγχυσης, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

Για να αφαιρέσετε μια κασέτα:

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το..... STOP
   START

2. Όταν βλέπετε 3 σετ παύλες να εμφανίζονται, αφήστε το κουμπί που πατάτε.

3. Κλείστε όλους τους σφιγκτήρες του σωλήνα και αποσυνδέστε την σωλήνωση από τη συσκευή όπως σας έχει δείξει ο εκπαιδευτής/ιατρός σας. οδηγίες από τον ιατρό σας.

4. Τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά, γυρίστε το δεξιόστροφα. Η κλειδαριά θα βγει προς τα έξω όταν μπορείτε να ξεκλειδώσετε την κασέτα.

5. Έναςσυνεχής συναγερμός θα ηχήσει και η αντλία θα εμφανίσει **“No disposable, clamp tubing”.** Ο συναγερμός μπορεί να σιγήσει Πιέζοντας…….. STOP
START

.

6. Αφαιρέστε την κασέτα από τους περόνες της αντλίας (κουμπώματα)

7. Βγάλτε την κασέτα σύμφωνα με τις οδηγίες που σας έχει δώσει ο εκπαιδευτής/ιατρός σας.

Προσθήκη μιας κασέτας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Εάν χρησιμοποιείτε ένα σετ χορήγησης CADD® ή CADD ™
φάρμακο δεξαμενή κασέτα που δεν έχει τη ροή να σταματήσει η λειτουργία (αριθμός καταλόγου δεν ξεκινά με 21-73xx):
Θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια επέκταση CADD® που με ενσωματωμένη Anti-
Siphone βαλβίδα ή με ένα σετ χορήγησης CADD® είτε με μία αναπόσπαστη ή μία πρόσθετη Anti-Siphone βαλβίδα για προστασία από ανακρίβειες στην έγχυση ή από την άναρχη βαρύτητα της έγχυση που μπορεί να προκύψει από μια κακώς επισυνάπτομενη κασέτα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
• Για λεπτομερείς οδηγίες και προειδοποιήσεις σχετικά με
Την δεξαμενή κασέτα CADD ™ ή ® CADD
σετ χορήγησης, παρακαλούμε ανατρέξτε στις οδηγίες για την χρήση που παρέχονται με τα προϊόντα αυτά.

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Τα κατεψυγμένα φάρμακα πρέπει να αποψύχονται σε θερμοκρασία δωματίου μόνο. Μην θερμαίνετε την δεξαμενή κασέτα CADD ™
σε ένα φούρνο μικροκυμάτων, γιατί αυτό μπορεί να βλάψει το φάρμακο,
την δεξαμενή κασέτα CADD ™, ή να προκαλέσει διαρροή.

Χρησιμοποιήστε άσηπτη τεχνική σύμφωνα με τις οδηγίες που λάβατε από τον εκπαιδευτή / ιατρό σας.
1. Στερεώστε το σωλήνα στην νέα κασέτα CADD ™
ή CADD® σετ. Αν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το μπλε κλιπ
από τη ροή διακοπής λειτουργίας.
2. Τοποθετήστε τα άγκιστρα της κασέτα στους περόνες (κουμπώματα) της αντλίας.

3. Τοποθετήστε την αντλία σε όρθια θέση σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Πιέστε προς τα κάτω έτσι η κασέτα να στερεωθεί σφιχτά στην αντλία.
4. Τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά, ωθείστε μέσα, και περιστρέψτε αριστερόστροφα μέχρι η γραμμή στην κλειδαριά να έρθει ίσα με το βέλος στην πλευρά της αντλίας και να αισθανθείτε ότι ο κουμπί κάνει κλικ στη θέση του.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τοποθετήστε την κασέτα σωστά. Μία εσφαλμένα συνδέδεμένη ή αποσυνδέδεμένη κασέτα θα μπορούσε να οδηγήσει σε ανεξέλεγκτη έγχυση της φαρμακευτικής αγωγής από τον περιέκτη ή σε παλινδρόμηση του αίματος, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

5. Στρίψτε απαλά, ωθείστε, και τραβήξτε τηνκασέτα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά και ορθά τοποθετημένη.

Επαναφορά του όγκου φαρμάκου στο ρεζερβουάρ.

1. Ξεκινήστε από το κύριο μενού.
• Βεβαιωθείτε ότι το «STOPPED» - **ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ** εμφανίζεται στην κύρια οθόνη.
2. Πατήστε **NEXT** για να μεταβείτε στο μενού της δεξαμενής.
3. Πατήστε **ENTER** για να επαναφέρετε το Όγκο του φαρμάκου στην **CLEAR**
στην προγραμματισμένη ποσότητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: *Όταν η αντλία υπολογίζει ότι τα 5 mL παραμένουν στο υγρό δοχείο, ηχεί ήχος και η ένδειξη «**ResVol Low**» εμφανίζεται στην κύρια οθόνη. Αυτή η ειδοποίηση επαναλαμβάνεται σε κάθε επακόλουθη μείωση του 1 mL μέχρις ότου ο όγκος του ρεζερβουάρ να φθάσει 0 mL, στο οποίο σημείο η αντλία σταματά και ακούγεται συναγερμός άδειας δεξαμενής.*

Προετοιμασία για τη σωλήνωση χρησιμοποιώντας την αντλία

Όταν η νέα κασέτα είναι προσαρτημένη, και ο όγκος της δεξαμενής
έχει επανέλθει στον αρχικό του προγραμματισμό ή έχει αλλάξει (από τον ιατρό/εκπαιδευτή) ώστε να αντικατοπτρίζει την νέα ανάγκη φαρμάκου, ξεκινήστε το γέμισμα της σωλήνωσης (PRIME).

1. Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση έχει αποσυνδεθεί από το σημείο που είναι τοποθετημένη στο σώμα σας και ότι ο σφιγκτήρας του σωλήνα είναι ανοιχτός.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ξεκινήσετε την διαδικασία γεμίσματος της διαδρομή του υγρού με τη σωλήνωση όταν είναι **συνδεδεμένη με καθετήρα σας. Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε υπέρβαση έγχυσης των φαρμάκων ή εμβολής αέρα, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο
ή σοβαρό τραυματισμό.**

2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **PRIME**
3. Αφού δείτε **την ένδειξη PRIME** και
Τα 3 σετ παύλες να εμφανίζονται,
Αφήστε το κουμπί που πατάτε.(PRIME)

4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το PRIME πάλι για να γεμίσει τη διαδρομή της σωλήνωσης και να εξαφανιστούν οι φυσαλίδες αέρος. Η οθόνη εμφανίζει **την ένδειξη PRIMING ...**
και θα ακούσετε ένα σύντομο ηχητικό σήμα κάθε φορά που η αντλία πηγαίνει μέσω ενός κύκλου έγχυσης. Η αντλία θα σταματήσει αυτόματα
αφού γεμίσετε 10 κύκλους έγχυσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: *Ο συναγερμός ανιχνευτή αέρα απενεργοποιείται αυτόματα όταν Ξεκινάτε το PRIMING.*

5. Εάν ο σωλήνας δεν είναι ακόμη πλήρως γεμάτος, πατήστε και κρατήστε πατημένο PRIME πάλι. Εάν ο σωλήνας είναι γεμάτος, πατήστε το πλήκτρο NEXT (επόμενο) για να επιστρέψετε στο κύριο μενού.

6. Εάν ο εκπαιδευτής σας σας έχει δώσει οδηγίες για να χρησιμοποιήσετε τον ανιχνευτή αέρα , πηγαίνετε στην επόμενη ενότητα. Αν όχι, ακολουθήστε τις οδηγίες του εκπαιδευτή σας για
τη σύνδεση του σωλήνα με την σημείο στο σώμα σας.. Ανοίξτε όλους τους σφιγκτήρες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ολόκληρη η διαδρομή της σωλήνωσης είναι απαλλαγμένη από όλες τις φυσαλίδες αέρα πριν την σύνδεση με τον καθετήρα σας για να αποτρέψετε την **εμβολή αέρα. Η εμβολή αέρα μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

Τοποθέτηση του σωλήνα μέσα στον ανιχνευτή αέρα.

Ο ανιχνευτής αέρα έχει σχεδιαστεί για να ανιχνεύει τις φυσαλίδες αέρα στην σωλήνωση. Όταν ο σωλήνας δρομολογείται μέσω του ανιχνευτή αέρα ο οποίος είναι ενεργοποιημένος, μια φυσαλίδα αέρα που υπερβαίνει το καθορισμένο μέγεθος θα προκαλέσει λεναν συναγερμό που θα αρχίσει να ηχεί και η αντλία θα σταματήσει.

1. Εάν ο εκπαιδευτής σας, σας έδωσε οδηγίες για να χρησιμοποιήσετε τον ανιχνευτή αέρα, κάντε μια μικρή θηλειά του σωλήνα κάτω από τον ανιχνευτή αέρα και κρατείστε το με τον αντίχειρά σας.
2. Τοποθετήστε τη σωλήνωση πάνω από το αυλάκι/ράβδωση στον ανιχνευτή αέρα και πιέστε κάτω από τη εγκοπή.

3. Για την σταθεροποίηση του σωλήνα στο αυλάκι, τραβήξτε απαλά το σωλήνα, μέχρι να είναι κάτω από τα δοντάκια συγκράτησης και επίπεδα στο αυλάκι.

4. Ακολουθήστε τις οδηγίες του εκπαιδευτή σας για τη σύνδεση του σωλήνα Στο σώμα σας. Ανοίξτε όλους τους σφιγκτήρες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ολόκληρη η διαδρομή υγρού είναι απαλλαγμένο από όλα φυσαλίδες αέρα πριν την σύνδεση με τον καθετήρα σας για να αποτρέψετε την **εμβολή αέρα. Η εμβολή αέρα μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

Τι θα συμβεί αν πέσει ή χτυπήσει κάπου η αντλία;

Τι πρέπει να κάνω αν μου πέσει η αντλία στο νερό;
Εάν σας πέσει κατά λάθος την αντλία στο νερό, τραβήξτε την γρήγορα από το νερό, στεγνώστε την με μια πετσέτα, και να καλέσετε τον εκπαιδευτή σας αμέσως.

Τι θα συμβεί αν πέσει η αντλία ή χτύπημα ενάντια σε μια σκληρή επιφάνεια;
Αμέσως κάνετε τα εξής:
• Ελέγξτε την κλειδαριά στην πλευρά της αντλίας και
βεβαιωθείτε ότι η γραμμή στην κλειδαριά βρίσκεται σε ευθεία με το βέλος στην πλευρά της αντλίας.
• Περιστρέψτε απαλά, πιέστε και τραβήξτε την κασέτα για να βεβαιωθείτε ότι εξακολουθεί να είναι σταθερά συνδεδεμένη.
• Ελέγξτε την πόρτα της μπαταρίας για να βεβαιωθείτε ότι εξακολουθεί να είναι σταθερά συνδεδεμένη.
Εάν η κασέτα ή η πόρτα της μπαταρίας είναι χαλαρή ή έχει υποστεί ζημιά, μην χρησιμοποιήσετε την αντλία. Σταματήστε αμέσως την αντλία, κλείστε το σωλήνα με τον σφιγκτήρα, και επικοινωνήστε με τον εκπαιδευτή σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν η αντλία πέσει ή χτυπήσει, να επιθεωρήστε την αντλία για ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε μια αντλία που έχει υποστεί βλάβη ή δεν λειτουργεί σωστά. Ανάλογα με τον τύπο της βλάβη, θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός μπορεί να προκύψουν από τη χρήση μιας κατεστραμένης αντλίας.

Μηνύματα και ειδοποιήσεις

Αν υπάρχουν συναγερμοί ή ειδικά μηνύματα που πρέπει να γνωρίζετε η αντλία θα ηχήσει ή θα ακούσετε έναν συναγερμό. Οι περισσότεροι συναγερμοί μπορούν να σιγήσουν πατώντας .....STOP
START

Κοιτάξτε την οθόνη και ακολουθήστε τα βήματα σε αυτόν τον πίνακα.

Όταν βλέπετε και ακούτε:	**Κάντε αυτή την ενέργεια:**
Air In Line detectes (εντοπίστηκε αέρας) Συναγερμός 2 μπιπ	Υπάρχει αέρας στη σωλήνωση ή η σωλήνωση δεν είναι πλήρως ελεγμένη μέσω του ανιχνευτής αέρα. Πατήστε STOP/START ή NEXT να σιγήσετε τον συναγερμό. Στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες που σας έχει δώσει ο εκπαιδευτής σας, για την αφαίρεση του αέρα.
Battery Depleted (τελείωσαν οι μπαταρίες) Συναγερμός 2 μπιπ	Οι μπαταρίες AA είναι εξαντλημένες. Τοποθετήστε δύο νέες μπαταρίες AA. Οι νέες μπαταρίες πρέπει να εγκατασταθούν ακόμη και όταν ένα AC Προσαρμογέας είναι συνδεδεμένος.
Battery Removed – Pump won't run. (η μπαταρία αφαιρέθηκε – η αντλία δεν λειτουργεί) Συναγερμός 2 μπιπ	Συμβαίνει όταν χρησιμοποιείτε ένα AC Adapter και οι μπαταρίες AA έχουν αφαιρεθεί, ενώ η αντλία εξακολουθεί να λειτουργεί, ή έχετε δοκιμάσει να ξεκινήσετε την αντλία με εξαντλημένες μπαταρίες. Επανεγκαταστείστε τις μπαταρίες ή να εγκαταστείστε νέες μπαταρίες για να σιγήσει ο συναγερμός.
Error (σφάλμα) Συναγερμός 2 μπιπ	Υπάρχει ένα πρόβλημα με την αντλία. Κλείστε το σωλήνα με τον σφιγκτήρα και αφαιρέστε την αντλία από την λειτουργία. Επικοινωνήστε με τον εκπαιδευτή σας.
	Μπορεί να υπάρχει ένας κόμβος στις

High Pressure (υψηλή πίεση) Συναγερμός 2 μπιπ	σωληνώσεις ή ένας σφιγκτήρας μπορεί να είναι κλειστός. Ξεστρίψτε τη σωλήνωση ή να ανοίξετε τον σφιγκτήρα και η αντλία θα συνεχίσει την έγχυση. Μπορείτε να πατήσετε STOP/START ή NEXT για να σταματήσετε την αντλία και τον συναγερμό για 2 λεπτά. Αφού βρείτε την αιτία της υψηλής πίεσης, ξεκινήστε την αντλία εάν είναι απαραίτητο. Εάν ο συναγερμός παραμένει, επικοινωνήστε με τον εκπαιδευτή σας.
Key pressed – please release (πατημένο κουμπί – απελευθερώστε το) Συναγερμός 2 μπιπ	Αν ένα πλήκτρο είναι πατημένο, σταματήστε να το πατάτε. Αν ο συναγερμός εξακολουθεί να χτυπάει, κλείστε το σωλήνα με τον σφιγκτήρα και κλείστε την αντλία Επικοινωνήστε με τον εκπαιδευτή σας.
Low Bat (χαμηλή μπαταρία) Συναγερμός 3 μπιπ κάθε 5 λεπτά.	Οι μπαταρίες AA είναι χαμηλά αλλά η αντλία μπορεί να λειτουργήσει. Αλλάξτε τις μπαταρίες AA σύντομα.
Motor Locked – remove all power Συναγερμός 2 μπιπ	Οι μπαταρίες εξαντλούνται και η αντλία τέθηκε σε λειτουργία με τον AC Adapter. Εγκατάσταστείστε νέες μπαταρίες AA, επανασυνδέστε το τροφοδοτικό, και επανεκκίνηση την αντλία.
No message (Κανένα μήνυμα) Συναγερμός 2 μπιπ	Με κανένα μετασχηματιστή AC συνδεδεμένο, οι μπαταρίες έχουν αφαιρεθεί, ενώ η αντλία είναι σε λειτουργία. Η αντλία είναι τώρα σταματημένη και τροφοδοτείται με ρεύμα. Τοποθετήστε τις μπαταρίες για να σταματήσετε τον συναγερμό. **Ή** Οι μπαταρίες απομακρύνθηκαν μέσα Σε περίπου 15 δευτερόλεπτα μετά από

	τη διακοπή της αντλίας. Εγκατάσταστείστε νέες μπαταρίες, εάν είναι επιθυμητό, για να σταματήσετε τον συναγερμό. Διαφορετικά, ο συναγερμός θα σταματήσει μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα.
Screen displays current pump status Συναγερμός 2 μπιπ (μακρύς-σύντομος)	Το μίας χρήσης CADD® σετ ή η κασέτα CADD ™ δεν είναι ευθυγραμμισμένημε την αντλία, ή είναι κατστραμμένη ή υπάρχει δυσλειτουργία του αισθητήρα. Αλλάξτε τη θέση της αντλίας για να σιγήσει ο συναγερμός. Αν επανατοποθέτηση της αντλίας δεν σιγήσει τον συναγερμς μέσα δύο λεπτά, η αντλία θα εμφανίσει “No Disposable Clamp Tubing”.
No Disposable Clamp Tubing (Όχι μίας χρήσης σφιγκτήρας σωλήνωσης) Συναγερμός 2 μπιπ	Το μίας χρήσης CADD® σετ ή η κασέτα CADD ™ έχει αφαιρεθεί ή μπορεί να έχει εξαντληθεί, ή το διαθέσιμο δεν είναι ευθυγραμμισμένο με την αντλία ή έχει υποστεί ζημιά, ή υπάρχει δυσλειτουργία του αισθητήρα. Ένα αναλώσιμο μίας χρήσης πρέπει να είναι κατάλληλα επισυναπτόμενο προκειμένου η αντλία για να τρέξει. Πατήστε STOP/START ή NEXT για να σιγήσει ο συναγερμός. Αν ο συναγερμός παραμένει, επικοινωνήστε με τον εκπαιδευτή σας.
No Disposable, pump won’t run(Όχι αναλώσιμο – η αντλία δεν θα λειτουργήσει) Συναγερμός 2 μπιπ	Έχετε προσπαθήσει να ξεκινήσει η αντλία χωρίς ένα αναλώσιμο υλικό σετ ή κασέτα CADD που επισυνάπτεται, ή το διαθέσιμο επισυναπτόμενο αναλώσιμο δεν είναι ευθυγραμμισμένο με την αντλία ή έχει υποστεί ζημιά, ή υπάρχει δυσλειτουργία του αισθητήρα. Ένα αναλώσιμο μίας χρήσης πρέπει να είναι κατάλληλα

	επισυναπτόμενο προκειμένου η αντλία για να τρέξει. / Πατήστε STOP/START ή NEXT για να σιγήσει ο συναγερμός. Αν ο συναγερμός παραμένει, επικοινωνήστε με τον εκπαιδευτή σας.
Power lost while pump was on Συναγερμός 2 μπιπ	Η αντλία ήταν σε λειτουργία όταν Η ισχύς αφαιρέθηκε. Σταματήστε την αντλία πριν από την αλλαγή των μπαταριών ή αφαίρεση την πηγή ενέργειας. Πατήστε STOP/START ή NEXT για να σιγήσει ο συναγερμός.
Remote dose cord removed – το καλώδιο απομακρυσμένης δόσης αφαιρέθηκε Συναγερμός 2 μπιπ	Τ καλώδιο απομακρυσμένης δόσης έχει αφαιρεθεί. Επανεγκαταστείστε ή πατήστε NEXT για να σιγήσει ο συναγερμός. συναγερμό
Reservoir Volume Empty (το ρεζερβουάρ είναι άδειο) Συναγερμός 2 μπιπ	Ο όγκος υγρού έχει φθάσει 0,0 mL. Πατήστε STOP/START ή NEXT για να σιγήσει ο συναγερμός. Στη συνέχεια, τοποθετήστε νέα κασέτα με υγρό σύντομα.
Run ResVol Low Συναγερμός 3 μπιπ	Ο όγκος υγρού είναι χαμηλός. Αλλαγή της κασέτας σύντομα.
Service Due – See manual Συναγερμός 2 μπιπ	Η αντλία έχει προγραμματιστεί για Service. Πατήστε STOP/START ή NEXT για να σιγήσει ο συναγερμός. Η αντλία εξακολουθεί να είναι λειτουργικό, αλλά επικοινωνήστε με τον εκπαιδευτή σας για επιπλέον οδηγίες.
Upstream Occlusion (απόφραξη) Συναγερμός 2 μπιπ	Το υγρό δεν ρέει από τηνΚασέτα στην αντλία.Ελέγξτε για μία συστροφή του σωλήνα ή ένα κλειστό σφιγκτήρα μεταξύ κασέτας και αντλίας. Πατήστε STOP/START ή NEXT για να σιγήσει ο συναγερμός για 2 λεπτά. Αφού βρείτε και διορθώσετε την αιτία της απόφραξης, ξεκινήστε τηναντλία εάν χρειάζεται. Εάν ο συναγερμός εξακολουθεί, επικοινωνήστε με τον εκπαιδευτή σας.